



EAST ASIA LIBRARY NEWSLETTER

SPRING 2017

IN THIS ISSUE

From the Director of EAL..... 1

Highlights of Achievements

- * CEAL/Mellon Innovation Grant Award for Japanese Multi-Volume Sets Discoverability Improvement Project..... 2
- * Celebrating 80 Years of Collection and Services to the East Asian Studies Community: EAL, 1937-2017 3
- * Korean Precat Cataloging Project 4
- * Research Collaboration: Success of the Skinner Book Project 5
- * Building and Facilities Updates 6
 - EAL Reading Room Chairs Now Equipped with Cushions 6
 - New EAL Signage in Gowen Hall 6
- * Reaching Out to Our Communities 7
 - Pre-Finals “Power Up” Open House..... 7
 - Lunar New Year + EAL 80th Anniversary Kickoff Event 7
 - Japanese New Year Event 8
 - Tadoku Club 8
 - 80th Anniversary Exhibit: Buildings & Architecture 9
 - Hunt Hotel Traveling Exhibit 9
- * Significant Acquisitions and Grants..... 10

EAL Staff: The “Energy” behind EAL

- * Peggy Lin Retires After Almost Twenty Years at EAL..... 12
- * Employment Anniversaries 12
- * International Visiting Librarians 13
- * Report of My Activities as the 2nd Korea Foundation Visiting Librarian 14
- * Staff Professional Achievements..... 15

FROM THE DIRECTOR OF EAL

by **Zhijia Shen**

The academic year has gone by quickly and the Summer Quarter is now well advanced into its sessions. Summer is a time when many of us travel, work on projects, and plan for the coming year. In this issue of the EAL Newsletter, we report on the activities of EAL and its staff in the Fall and Winter Quarters of the 2016-2017 academic year. There were many achievements and challenges. Fall Quarter 2016 started with major staff changes. The Head of EAL Technical Services was transferred to the Distinctive Collections department; and Eddy Harrison, Japanese Cataloger, was appointed to serve as the interim head of EAL Technical Services. Many details associated with this change presented significant challenges to all of us at EAL. Thanks to the dedication and cooperation of EAL staff, especially the staff of EAL Technical Services, we have managed these challenges confidently and successfully. At the end of the Fall Quarter, we also celebrated the retirement of Ms. Peggy Lin, EAL Serials Specialist, who had served on the EAL staff for about 20 years. Staff members such as Peggy have dedicated many years of their professional life to building this excellent East Asia Library, which has now entered its 80th year serving the East Asian studies communities.



*Zhijia Shen,
EAL Director*

Early in 2017, we kicked off the celebration of EAL’s 80th anniversary. This yearlong celebration includes three groups of activities: exhibitions on the history of our East Asia Library, a reception scheduled to take place in November 2017, and a publication tentatively entitled “Illustrated History of the East Asia Library at the University of Washington.” Hyokyoung Yi, Head of EAL Public Services and Korean Studies Librarian, is leading a

taskforce on this significant project. Celebrating this milestone provides us a great opportunity to appreciate and reflect on what we have achieved in the past and to plan the future directions for our library.

The digital revolution is changing the landscape of today's research libraries. To fulfill the University's mission of teaching, research and public service, our library as a specialized unit of the UW Libraries must think strategically to embrace the digital future. There will be more born-digital and open access content for library collections and services. More faculty and students are going digital for their teaching, learning, and research; however, we must also continue working with the hybrid collections of both print and digital content for users today and in the future. To meet the

challenges of the digital revolution, we must create strategies and practices to ensure regular training opportunities for our staff to acquire new skills while maintaining traditional skills. We will maintain close and effective communications with other units of the UW Libraries, and continue active engagement in collaboration and resource sharing with partners regionally, nationally, and internationally.

It is an exciting time for research libraries, especially for such special libraries as the East Asia Library. There are many uncharted waters. With our dedicated staff, and strong support of our faculty and UW Libraries leadership, we are confident that EAL will thrive in the digital age and create another 80 years of success.

The East Asia Library Newsletter is produced by EAL librarians and staff. Inquiries concerning content and subscription requests may be directed to the editor, Emily Jantz, at ejantz@uw.edu

Current and back issues of the EAL Newsletter are available online at www.lib.washington.edu/east-asia/news

HIGHLIGHTS OF ACHIEVEMENTS IN FALL & WINTER 2016

CEAL/MELLON INNOVATION GRANT AWARD FOR JAPANESE MULTI-VOLUME SETS DISCOVERABILITY IMPROVEMENT PROJECT

by **Azusa Tanaka**

The Japanese Multi-Volume Sets Discoverability Improvement Project led by Azusa Tanaka, Japanese Studies Librarian at EAL, received an CEAL/Mellon Innovation Grant for East Asian Librarians and was awarded

funding in the amount of \$50,500. This project was one of only five to be awarded one of these prestigious grants. The award was made in December 2016, and the grant period runs from January 2017 to December 2017.

The goal of this project is to create an open-access, full-text searchable, online collection of finding aids (indices, user guides, etc.) for Japanese multi-volume sets held in North American libraries. The finding aids will be scanned, made searchable using optical character recognition (OCR), and ingested into the University of Washington's institutional repository, ReserchWorks. Azusa and her collaborators, Hiroyuki Good (University of Pittsburgh) and Daniel McKee (Cornell), are hopeful that the project will greatly enhance the discoverability of the otherwise hidden scholarly content in these sets for users world-wide. The data will be useful for digital scholarship as well.



CELEBRATING 80 YEARS OF COLLECTION AND SERVICES TO THE EAST ASIAN STUDIES COMMUNITY: EAST ASIA LIBRARY AT UW, 1937-2017

by **Zhijia Shen**

This year marks the 80th anniversary of the East Asia Library (EAL) at the University of Washington. Eighty years of hard and excellent work of librarians, staff, and faculty have built this world-class East Asia Library, a hallmark and source of pride for the university. To celebrate this special milestone, we have combed through old files, archives, newspapers, and our collective memory to trace and document our history. Once again we realize we have much to learn from our past and much to do for our future. It is a great time to reflect and envision, to stop to ponder the question of how to “fulfill the promise of this great East Asia Library,” the expectation that Betsy Wilson, Dean of University Libraries and Vice Provost for Digital Initiatives, presented to me when I first began this job as Director of the East Asia Library in 2006.

Parallel to the success of the academic programs in East Asian studies on this campus, the EAL has played a national leadership role in East Asian librarianship, making outstanding contributions especially in the areas of library automation, electronic resources in vernacular scripts, area studies librarians’ professional training, and international exchange with libraries in East Asia. The EAL has served as an information base for research and teaching about East Asia locally, nationally, and internationally.

Our 80th anniversary celebrations will take place throughout the year with a series of activities including three exhibitions in the East Asia Library tracing our history through the memories and stories of librarians, staff, faculty, and students, and an

exhibit in the Allen Library toward the end of the year summarizing the year-long celebrations. In fall 2017, we

The first of the three EAL exhibits is up through June, 2017. Learn more on [page 9](#).

plan to host a reception with a program including presentations by faculty, students, librarians, and staff past and present who will share their stories and experiences about the East Asia Library and how it has impacted their teaching, learning, research, careers, and lives. There will be a tour of the physical locations of the EAL and much more. We are extremely fortunate that our library has many retired librarians and staff still living in the Seattle area, including three CJK librarians who spent decades working together at the EAL. Their dedication and lifelong contributions helped lay the foundation of this great East Asia Library. We also plan to compile *The Illustrated History of the East Asia Library*, featuring numerous selected photos from the albums of retirees, current staff, users, and



EAL Through the Years.
Top: Far Eastern Library reading room (Thomson Hall), circa 1965.
Bottom: East Asia Library reading room (Gowen Hall), 2011



friends of the EAL to share the stories of this great East Asian library.

This is a celebration of people—dedicated librarians, staff, faculty and students—who took it to their hearts, pushing the edge of knowledge through scholarship and professionalism to build an excellent library serving the needs of research and learning. The outstanding tradition of 80 years of collaboration and unwavering pursuit in promoting the understanding between the West and East and in developing a world-class East Asian studies program and library will be illustrated and documented throughout this celebration. I enthusiastically invite you to join us in celebrating our wonderful East Asia Library.

KOREAN PRECAT CATALOGING PROJECT

by **Hyokyung Yi**

PROGRESS REPORT ON KOREAN PRECAT CATALOGING

After the initial gift of \$10,000 in December 2014 from Heija Ryoo, Korean Cataloger at EAL, work on the Korean Precat Cataloging Project officially began in February 2015.

First, we hired a student from the UW iSchool's MLIS program, Ms. Min-Young Hwang. She is from Korea and had librarianship experience at the National Library of Korea. She worked on the project through spring of 2016; during that time, she screened out easy-to-catalog items from the Korean precat collection (a total of 5,000 items). She successfully finished 592 titles of original cataloging and enhanced the cataloging record of 317 titles.

After this initial phase, we continued the project using the TLS outsourcing company, starting in the fall of 2016. A Korean student specialist was hired to do preparation work for the outsourcing, such as scanning certain pages of the Korean precat books. After each batch of titles is cataloged by the outsourcing company, she also works on post-processing work—copy cataloging the titles into our library's local system. Through this outsourcing process, we have been able to add an additional 684 unique titles to our collection as well as to WorldCat (a global, cooperative catalog of library collections), from the first batch of records in October 2016 through May 2017.



A truck of Korean precat books (batch 10 and batch 13) awaiting processing

Currently there are just over 3000 items that remain to be cataloged (out of the 5,000 total). This is about 40% completion of the project. At this rate, we expect that we may be able to fully complete the project in about 2 years and 7 months, which would be around November 2019. We hope that it will proceed as scheduled, although there is always the possibility of delaying factors such as student turnover, vendor's capacity, insufficient funding, and so on.

DISCOVERY OF RARE MATERIALS

Much to our surprise, we have discovered many unique and rare materials from the Korean Precat Collection through this project. For example, we have cataloged about 1,300 items that are held by no other libraries, according to WorldCat, which is a remarkable number of unique items from this collection. After searching through major catalogs such as the National Library of Korea, the Korean Assembly Library, and the RISS (Research Information Sharing Service in Korea), so far we have found over 20 titles that have not even been identified by libraries in Korea. This proves the importance of this project in terms of preserving Korean cultural heritage through physical books.



A sampling of some of the newly discovered rare materials

Many (approximately 100) of the unique items are rare, older publications from the early 1910s through the 1950s, including some publications from the Korean Liberation Space (1945-1950), a time period for which UW Libraries's rich and rare collection is renowned.

The newly discovered rare materials are diverse in terms of content and genre—fiction, poetry, short stories, folk literature, Korean language and grammar, children's literature, political writings, and even some translated works of famous world literature. A few examples include *Ch'ot sarang* = *First love* (1922), *Ch'ong Chi-yong sijip* (1935), *Han S'or-ya tanp'y'ons'ŏn* (1941), and *Y'ony'ng'i* (1948). These additions will be a great asset to the UW Libraries' Korean collection.

COLLABORATION TO CREATE, PUBLISH, AND DISSEMINATE RESEARCH: SUCCESS OF THE SKINNER BOOK PROJECT

by **Zhijia Shen**

UW Libraries and UW Press have co-published a significant book early this year entitled *Rural China on the Eve of Revolution: Sichuan Fieldnotes, 1949-50*. Authored by G. William Skinner

(1925-2008) and edited by UW Professors Steven Harrell and William Lively, this book offers a fascinating story of an outstanding scholar's early research.

In 1949, G. William Skinner, a Cornell University graduate student, spent two and half months in a market town in Sichuan, China, for his field research on rural social structure. He took detailed notes and

many photos of rural life and

unfolding events. His research there, however, was halted when the Communists arrived and forced him to leave. As Professor Harrell wrote, Skinner later became a giant in his field—his obituary in *American Anthropologist* calls him “the world’s most influential anthropologist of China.” A key part of his legacy arose from his graduate fieldwork in Sichuan, contained in his classic monograph *Marketing and Social Structure in Rural China*.

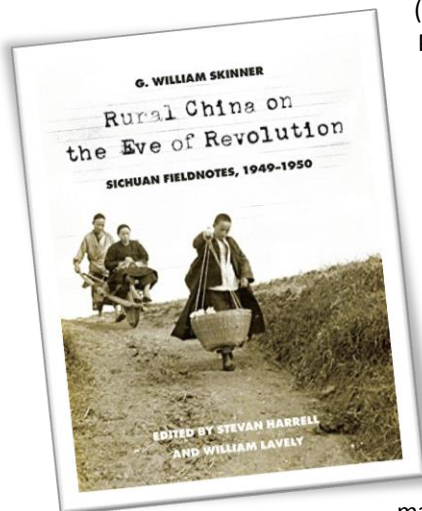
The publication of *Rural China* was a successful collaboration among UW Libraries, UW Press, and UW faculty members. Such collaboration embodies the life cycle of today's academic publishing, which involves the efforts of scholars, librarians, and publishers. Former students of William Skinner, Professor Harrell now teaches anthropology and environmental and forest sciences and Professor Lively teaches international studies and sociology. Through Professor Harrell and Professor Lively, the UW Libraries received the donation of all of Skinner's maps, papers, and other research materials from the Skinner family after he passed away in 2008. All his maps have been digitized and made accessible through UW Libraries' Digital Collections at <http://content.lib.washington.edu/skinnerweb/index.html>.

Among the 108 boxes of gift materials, Skinner's “long lost” research notes from his fieldwork in Sichuan were found, which became the basis of *Rural China on the Eve of Revolution*.

In addition to publishing the book, the UW Libraries and the Press worked closely with Professor Harrell and Professor Lively to install an exhibition in Allen Library to publicize the book and proactively disseminate research information. EAL's own Emily Jantz designed the exhibit.

UW Libraries staff members have contributed significantly to the success of the exhibition and event, demonstrating excellent teamwork across several UW Libraries units, and among the library, UW Press staff, and faculty members.

The exhibition will be on display in Allen Library between June 1st and July 13th, 2017, along with a public event (including a reception, lecture, and book signing) on June 1, 2017. We invite the public to visit the exhibition and to learn about Skinner's fascinating story.



From the *Rural China on the Eve of Revolution* exhibit

BUILDING AND FACILITIES UPDATES

EAL READING ROOM CHAIRS NOW EQUIPPED WITH CUSHIONS

Library use surveys in recent years revealed that the East Asia Library is one of the libraries where students often stay and study for long periods of time. The East Asia Library reading room has close to 100 chairs for individual study use. These wooden chairs date back many years—at least as far back as the 1930s, even before the existence of EAL—and we know they can be uncomfortable to sit in for longer stretches of time.

After extended efforts, we are pleased to announce that the nearly 100 wooden chairs in the EAL reading room have now been equipped with seat cushions. It is our hope that these cushions will make the EAL reading room a more comfortable space for our users. We ask for everyone's cooperation to keep the cushions in good condition so they can be used by all for many years to come.



NEW EAL SIGNAGE IN GOWEN HALL

We know it can be difficult to find the East Asia Library inside Gowen Hall.

This winter quarter, Hyokyoung Yi (Head of Public Services and Korean Studies Librarian) worked to address this issue. With the help of the UW Sign Shop, we now have signs posted on various floors in Gowen to direct people to EAL.

We hope this will help more people be able to access our library more easily.



THE EAL NEWSLETTER WELCOMES YOUR SUBMISSIONS!

Do you use the East Asia Library? Do you have anything to share about your experiences here? Have you used materials from EAL in your research or other project? Or do you have another library-related story? *We want to hear from you!*

In each newsletter issue, we will publish up to two user-submitted articles. For article and submission guidelines, see here: www.lib.washington.edu/east-asia/news/newsletter-submissions.

We look forward to seeing your byline in an upcoming issue!

REACHING OUT TO OUR COMMUNITIES

PRE-FINALS "POWER UP" OPEN HOUSE

Each year during fall quarter, EAL holds an open house to welcome new and returning students. Due to the success of last year's "Pre-Finals Power Up" theme, this year we decided to continue in that tradition.

The open house was held on December 1, 2016, from 3-5pm. In addition to refreshments and a reference table (staffed by librarians from EAL and other UW libraries) to help with pre-finals research/reference questions, the event featured four therapy dog teams from College Dogs.



Students enjoying time with Orla.

The dogs—Orla and Bronte, golden retrievers; Billie, a Portuguese water dog; and Lisette, a black lab (accompanied by their trained handlers Elise, Alma, Laurie, and Mary)—were a huge hit.

What Are "College Dogs"?

"COLLEGE DOGS bring smiles and warm furry hugs to college and university campuses, as well as campus family housing, in the Seattle Metropolitan area. The four-legged stress relievers are all certified/registered therapy dogs accompanied by their trained handlers.

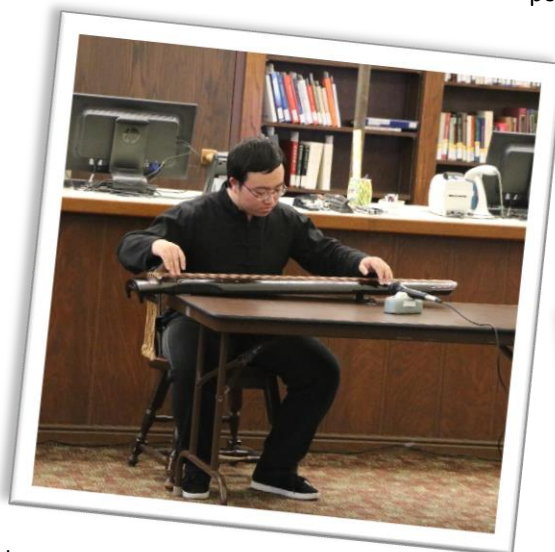
Why bring dogs to campuses? Research shows that petting a dog increases endorphins, the hormones that give us a feeling of euphoria and increases good immune responses. Interacting with animals lowers cortisol, the stress hormone, and also decreases heart rate and blood pressure.

Students away from family and friends, living in a new environment, facing tough academic challenges often feel depressed and anxious. A non-judgmental canine companion loves them for who they are as well as the tummy rubs, pats, and ear scratches. Dogs are an important part of responsible stress management." (Source: <http://www.collegedogs.org/>)

LUNAR NEW YEAR + EAL 80TH ANNIVERSARY KICKOFF EVENT

Every year, the East Asia Library holds a Lunar New Year event, and this year was no different. The lunar new year, which generally falls in late January or early/mid-February by the Gregorian calendar, is traditionally celebrated throughout many areas of East Asia.

This year, however, also marks the 80th anniversary of the East Asia Library, which officially began in 1937 with the reception of a grant from the Rockefeller Foundation for the purchase of Chinese language materials for the Department of Oriental Studies. Thus we expanded our traditional Lunar New Year event to also celebrate this special milestone for our library.



Gordon Gao playing the guqin, a traditional Chinese instrument, at the event

The event featured performances by students and friends of the library, including Ōendan (a Japanese cheering team), K-pop dancers, traditional Yi (a Chinese ethnic minority) song/dance, acoustic guitar performance, origami demonstration, and many more. The groups' talents and energy were instrumental in making this event truly one to remember.

For this special occasion, in addition to tangerines and other refreshments, the first 80 attendees also received an EAL 80th Anniversary cupcake (from Trophy Cupcakes).



EAL 80th Anniversary cupcakes

JAPANESE NEW YEAR EVENT: OSHŌGATSU-KAI (お正月会)

This year, EAL also celebrated the new year with Oshōgatsu-kai, a Japanese new year event, which featured new materials from a recent

acquisition trip by Japanese Studies Librarian Azusa Tanaka and Professor Paul Atkins, Chair of the department of Asian Languages and Literature.

The newly acquired materials, some of which date back to the 17th century, were on display—a special

opportunity for attendees to view these rare items and ask questions.

Azusa also gave a presentation on the history of Japanese book-making, and Prof. Atkins presented briefly about the poetry materials, including 和漢朗詠集 (*Wakan rōeishū*), 徒然草参考 (*Tsurezuregusa sankō*), 治生草 (*Sugiwaigusa*), 十二箇月絵巻 (*Jūnikagetsu emaki*), 六百番歌合 (*Ropyyakuban utaawase*), 二十首色紙 (*Nijūsshu shikishi*).

Refreshments, including green tea and snacks such as *unryū* (雲龍) and *eto higashi* (干支干菓子), were also provided.



TADOKU CLUB

Working closely with the Japanese language instructors at UW, Azusa Tanaka ordered about 400 volumes of Japanese extensive reading materials. Extensive reading, called *tadoku* (多読) in Japanese, is a popular method among language learners, but the library previously did not own enough to support students' needs.

Along with the newly acquired Japanese extensive reading materials, Azusa started Tadoku Club. The club meets every Friday in the EAL reading room. It gives students the

What is tadoku, then?

"'Ta' in *tadoku* means 'a lot', and 'doku' means 'to read'.

But no. You don't read a lot of difficult books. You start reading a lot of extremely easy books that you can really enjoy.

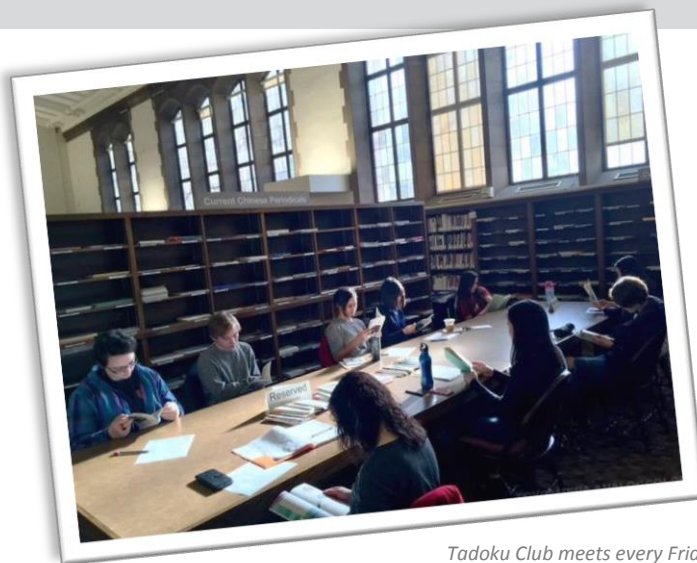
Easy books are good for understanding.

- ➔ You understand well so you read more.
- ➔ Reading becomes a fun thing to do.
- ➔ So you read even more.
- ➔ Your Japanese gets better and better.

That's *tadoku*!"

(Source: <http://tadoku.org/en/l-about>)

opportunity to improve their Japanese reading skills using these short and easy stories, and reading together with the group of other friendly students helps keep motivation high.



Tadoku Club meets every Friday at 2pm in the EAL reading room

Principles of Tadoku:

1. Start with easy books below your fluent reading level.
2. Don't look up words in a dictionary.
3. Skip over words/phrases that you can't understand from pictures or context.
4. If a book doesn't suit your interest or reading level, don't force yourself to finish it, just start something else.

80TH ANNIVERSARY EXHIBIT: BUILDINGS AND ARCHITECTURE

To commemorate the East Asia Library's 80th anniversary, throughout 2017 we are featuring a series of exhibits on the library and its history.

The first exhibit, which was installed at the beginning of March, explores the history of the library through the different spaces it has inhabited—from humble beginnings in a single room in the Suzzallo Library, to a temporary building, to the basement of Thomson Hall, to its current home in Gowen Hall (plus its auxiliary spaces)—and how the library has grown and changed along the way.

The exhibit was researched, designed, and installed by the EAL 80th Anniversary Task Force, which includes Eddy Harrison, Emily Jantz, Juan Luo, Dajeong Lee, and is chaired by Hyokyong Yi. Ritsuko Kurima and Saori Tachibana also helped with the installation and final touches.

The Buildings and Architecture exhibit will run through spring quarter, 2017, with the next exhibit to be installed in the summer. Check it out in the exhibit cases just inside and outside the library, on Gowen Hall 3rd floor!



The main exhibit display, featuring historical photos, maps, and architectural drawings from the East Asia Library's 80-year history. More displays can be found just inside the EAL entrance.

HUNT HOTEL TRAVELING EXHIBIT



From November 2, 2016 through January 7, 2017, the East Asia Library hosted the travelling exhibition of the Japanese Cultural & Community Center of Washington's exhibit "Unsettled/Resettled: Seattle's Hunt Hotel."

This travelling exhibit tells the story of the Hunt Hotel—a Seattle Japanese school turned makeshift hostel—and its role in the resettling of the Japanese community in Seattle after their return from incarceration camps. Photographs, stories from former residents, original artwork by renowned *kirie* (papercutting) artist Aki Sogabe, and more, help illuminate this chapter of Pacific Northwest history.

The permanent exhibit is viewable at the Japanese Cultural & Community Center in Seattle. Visit the official website for more information: <https://jcccw.org/hunthotel/>

SIGNIFICANT ACQUISITIONS AND GRANTS FOR EAL COLLECTIONS

GIFTS AND GRANTS

CEAL MELLON INNOVATION GRANT FOR JAPANESE MULTI-VOLUME SETS PROJECT

Japanese Studies Librarian Azusa Tanaka is the project lead on the “Japanese Multi-Volume Sets Discoverability Improvement Project,” which was awarded a CEAL Mellon Innovation Grant for East Asian Librarians, in the amount of \$50,500. See [page 2](#) for more about this exciting project.

ALLEN ENDOWMENT FUNDING FOR KOREAN PURCHASES

East Asia Library received an Allen Opportunity Award in the amount of \$7,500 for the purchase of an additional 200 newly published volumes in the Collection of Korean Historical Literature Series (韓國歷代文集叢書, *Han’guk yŏktae munjip ch’ongsŏ*). See the *Major Acquisitions (Non-Electronic)* section for more details.

GRANTS FROM KOREA FOUNDATION PROGRAMS

Thanks to the efforts of Korean Studies Librarian Hyokyung Yi, EAL received \$20,000 through the Korean Collections Consortium of North America (KCCNA) program for the 2015-2016 fiscal year. These funds will be used to continue to build up our collection of research materials in the Korean Studies discipline. The materials will be accessible to scholars and students at any North American institution.

EAL also received a grant acceptance notice in the amount of \$4,000, based on the proposal submitted by Hyokyung Yi for the 2016 “Support for Korean Studies e-Resources” program. This program provides support for universities to help pay the subscription/user fees required to access online Korean Studies resources, in order to broaden access to such materials.

ALLEN ENDOWMENT FUNDING FOR CHINESE PURCHASES

EAL received \$7,500 from the Allen Opportunity Fund towards the purchase of *Gu gong bo wu yuan cang Qing gong chen she dang an* (故宮博物院藏清宮陳設檔案). See the *Major Acquisitions (Non-Electronic)* section for more details.

MAJOR ACQUISITIONS (NON-ELECTRONIC)

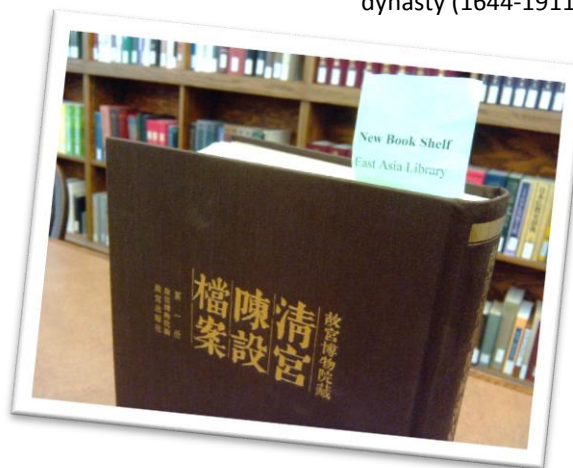
MAJOR ACQUISITIONS FOR THE KOREAN COLLECTION

With funds from the Allen Endowment (see above), the Korean section was able to purchase an additional 200 newly published volumes in the Collection of Korean Historical Literature Series (韓國歷代文集叢書, *Han’guk yŏktae munjip ch’ongsŏ*). This series is a reprint of 3,000 books written by 3,500 major figures from ancient to modern Korea. UW Libraries is one of the very few research libraries in North America to hold this massive series in its entirety. The new volumes cover a range of historical events, literature, artistic and diplomatic information, and everyday life in Korea.

MAJOR ACQUISITIONS FOR THE CHINESE COLLECTION

Funds from the Allen Endowment (see above), also helped the Chinese section with the purchase of *Gu gong bo wu yuan cang Qing gong chen she dang an* (故宮博物院藏清宮陳設檔案). This 45-volume set includes Chinese source materials on the interior decorations and ornaments of the court of the Qing dynasty (1644-1911). EAL received \$7,500 to

pay partially for the set, which costs around \$13,000. This resource is a valuable addition to the Libraries’ collection and benefits the research and teaching needs of the UW community.



NEW ELECTRONIC RESOURCES

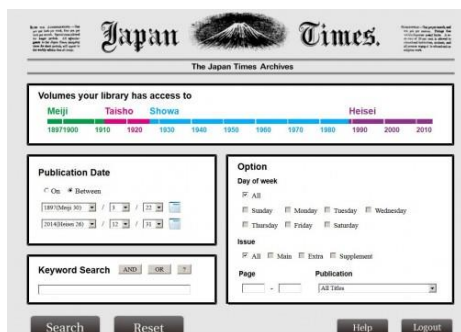
CHINESE E-RESOURCES: WANFANG DATA

The Chinese collection acquired Wanfang Data (万方数据库), which includes five databases: (1) China Local Gazetteers (post 1949), (2) China Online Journals (in Medicine and Health Sciences), (3) Dissertations of China (in Humanities and Social Sciences), (4) Academic Conferences in China (in Humanities and Social Sciences), and (5) Policies and Laws of China. The Gallagher Law Library and the Health Sciences Library both chipped in funds for this online resource, which costs \$10,000 annually.

NEW JAPANESE E-RESOURCES: JAPAN TIMES ARCHIVES & WEB OYA-BUNKO

EAL has recently subscribed to two important new electronic databases of Japanese materials, the Japan Times Archives and Web OYA-bunko.

The Japan Times Archives is a searchable collection of digitized issues of The Japan Times (Japan's oldest English-language newspaper), The Japan Advertiser, The Japan Times & Mail, The Japan Times and Advertiser, and The Nippon Times; it includes issues from March 22, 1897 through the final issue of the previous calendar year. Japanese Studies Librarian Azusa Tanaka, with the help of other UW



Libraries units who contributed funding (Business; Bothell; Government Publications, Maps, Microforms and Newspapers; Law; and Tacoma), was able to secure a subscription to this highly requested newspaper database.

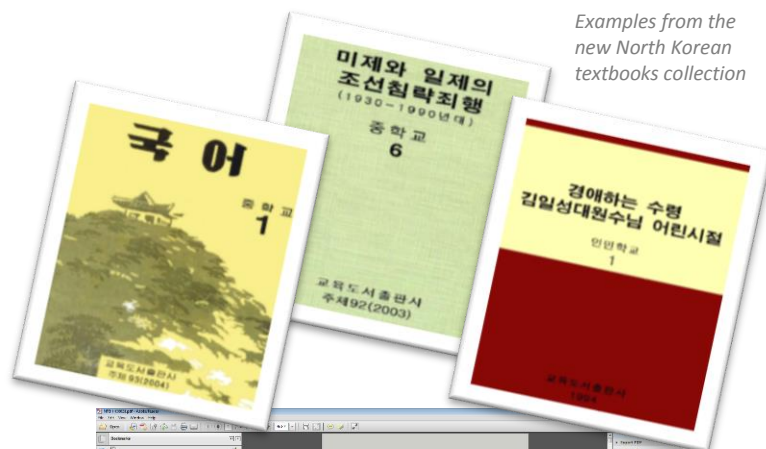
Another new and highly sought-after acquisition is the Web OYA-bunko, an index database to popular magazines. WebOya indexes periodicals held by the Ōya Sōichi Bunko, a private library in Tokyo with a comprehensive collection of journals reflecting popular culture in Japan, from the late Meiji period to the present.

NORTH KOREAN TEXTBOOKS (KINDERGARTEN THROUGH UNIVERSITY) ON 14 DVDS

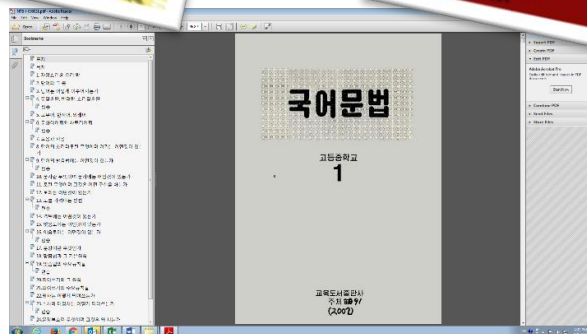
The UW East Asia Library participated in a group purchase by several Korean studies librarians at U.S. institutions to obtain electronic versions (PDF files, on DVD) of North Korean textbooks. North Korean textbooks are rare and difficult to acquire in North America, making this an extremely valuable

purchase. The 759 textbooks cover various subject areas for grade levels from kindergarten up to the university level.

The textbooks should prove valuable for research on the North Korean education system and school curricula as they cover not only arts and sciences subjects but also "special education" subjects such as revolutionary history, socialist morality, and great leaders.



Examples from the new North Korean textbooks collection



Viewing a textbook PDF

ZAINICHI NEWS MEDIA ON DVD: 1940S THROUGH 1984

For the first time, the East Asia Library was able to acquire Zainichi (that is, Korean residents in Japan) news media materials. This unique news media collection comprises 135 DVDs covering Zainichi news information from 1940 up to 1984.

The majority of the news sources are from Chongryon, which is an organization in Japan with close political and economic ties with North Korea. Their film series called *Ch'ongnyŏn Sibŏ* is one of the prominent items in this media collection.



EAL STAFF: THE “ENERGY” BEHIND YOUR EAST ASIA LIBRARY

A FOND FAREWELL—PEGGY LIN RETIRES AFTER ALMOST TWENTY YEARS AT EAL

Dong Ning (Peggy) Lin retired from her position as Serials & Binding Specialist on December 31, 2017 after almost 20 years working at the East Asia Library. She began at EAL as an assistant to the Circulation Librarian at that time, Mr. Ju-yen Teng. In 1998, she transferred to working with serials, under Eddy Harrison, and remained in that position till her retirement.



The East Asia Library staff—including Peggy Lin (center, in blue)—together with several of Peggy’s current and past students, her husband, and guests from other UW Libraries units.

Peggy was born in Taiwan, but emigrated with her parents to Canada a year later. She grew up in Vancouver, B.C., receiving her B.A. in English Literature from the University of British Columbia. In 1973, she went to Beijing to study Chinese, and ended up staying there for almost 10 years. In 1986, she received her M.A. from the University of Keele in Staffordshire, England in the field of Victorian Studies. In 1994, she received her Ph.D in English Literature from the University of Maryland at College Park. In 1995, she came to Seattle to be closer to her parents.

At the East Asia Library, she was primarily responsible for managing serials receipts and binding processes, and even after her retirement she still maintains close contact with the staff at the East Asia Library. We at EAL miss her dearly, but wish Peggy all the best on this new chapter of her life!

EMPLOYMENT ANNIVERSARIES



Ritsuko cuts the cake at her anniversary celebration.

This winter we celebrated the employment anniversaries of two longtime East Asia Library staff members.

November 18, 2016 marked the 20-year anniversary at EAL of **Yanyan Sun**, Chinese Acquisitions and Quick Cataloging Specialist. The 20-year anniversary of **Ritsuko Kurima**, Circulation & Mending Technician, occurred a few months later on February 3, 2017.

Congratulations to both on this milestone and thank you for your many years of service!



Yanyan with her 20-year anniversary gift and recognition certificate

INTERNATIONAL VISITING LIBRARIANS AT EAL

EAL's successful visiting librarian program continued throughout this year; during Fall 2016 and Winter 2017 quarters we welcomed two visitors who joined us thanks to the Korea Foundation's Global Librarianship program.

KangSanDajeong ("Dajeong") Lee 이 강산다정 / 李江山多正

On October 3, 2016, the East Asia Library welcomed KangSanDajeong Lee, our second visiting librarian from the Korea Foundation's Global Librarianship program. Like her predecessor in the program, Ms. Lee will be at EAL for 10 months, through July 2017.



During her time here, she has been working closely with Hyokyoung Yi, Head of East Asia Library Public Services/Korean Studies Librarian as well as other staff members, in the areas of Korean studies librarianship and Korean cataloging.

Ms. Lee has a Ph.D. in library and information science from Chung-Ang University in Korea. Her research and professional training have focused on

cataloging and the organization of information. Her Ph.D. thesis, "A Study on Cataloguing Thought of Lubetzky," examined the theory of cataloging and analyzed the life and writing of Seymour Lubetzky, a major cataloging theorist. Besides library science, Ms. Lee is also interested in music, art, and history.

Read more about Dajeong's work and experiences during her time at EAL on [page 14](#).

Chang wan Moon 문창완 / 文彰完

The East Asia Library also recently welcomed its third Korea Foundation visiting librarian, Chang wan Moon, who arrived on March 1, 2017 to start his 10-month stay. Mr. Moon will work closely with Hyokyoung Yi, Head of East Asia Library Public Services/Korean Studies Librarian, as well as other staff members of the EAL team, to gain hands-on experience in Korean studies librarianship, user services, and community outreach, well as pursuing his professional and research interests in the areas of digital scholarship and information systems.

Mr. Moon earned his MLS from Yonsei University in Korea and since then has been a part-time librarian on the digital multimedia team of the Yonsei University Library. He plans to pursue a Ph.D. in Library and Information Science after gaining some first-hand experience as a librarian. Having lived in North Carolina from ages two to nine, Mr. Moon speaks fluent English. He has a strong interest in local cultures of different countries and is a world traveler.

Chang wan's first month at EAL has already been a busy one. His activities so far include helping select the speaker for the 50th Booksori event, which will be held in July; preparing a presentation to introduce the recently purchased North Korean textbooks and Zainichi media materials to UW students and faculty; and helping to digitize Liberation Space books. In mid-March, he also attended the Council on East Asia Libraries (CEAL) Annual Meeting in Toronto. Throughout his program he will continue participating with the Booksori events and programs related to library outreach.



REPORT OF MY ACTIVITIES AS THE 2ND KOREA FOUNDATION VISITING LIBRARIAN

by **Dajeong Lee**

One of my main activities during my time at the East Asia Library has been cataloging Korean-language materials. But prior to officially beginning my cataloging work at the East Asia Library, I first learned a few necessary skills. First of all, I mastered the “McCune-Reischauer Korean Romanization” to transliterate Korean titles. Subsequently, I learned about the Online Computer Library Catalog (OCLC) program, and how to use this program for cataloging. Another skill I acquired during the beginning of my training was the Library of Congress Classification (LCC) system, using which library materials are assigned a specific alphanumeric call number based on their topics. This was a new system for me to learn, as I am more familiar with the Dewey Decimal Classification (DDC) system. I learned that, compared to the DDC, the LC Classification is a more commonly used method to classify materials in academic research libraries in North America. Equipped with these skills, during the first three months of my internship, I started to create original cataloging records with much help and additional training by Charlene Chou, Coordinator of Distinctive Collections Technical Services. I have so far created or updated cataloging records of 72 titles of Korean books in total.

I continued my training by studying Korea-related subjects specifically as they are laid out in the LCC and the Library of

Congress Subject Heading (LCSH), under the guidance of Hyeja Ryoo, the Korean Cataloging Librarian. I gained a general insight into the overall cataloging workflow and have also improved my understanding of LCSH and LCC. I would like to thank all those at the East Asia Library, who offered me such a great opportunity to learn.

Besides my cataloging work, I am also currently involved in the outsourcing cataloging project of the Korean Precat collection. My job is to research the unique materials which were originally cataloged through this project following my supervisor Hyokyung’s instruction. Many of these books were published between the early 1910s through 1950s, which is an important time period for Korean literature. They are unique materials which no other libraries have holdings, according to WorldCat. Some of the titles are even rare in Korea. It is exciting for me to work with such a great Korean collection at the East Asia Library. I am looking forward to co-presenting on this project along with Hyokyung in June. We also hope to create a LibGuide page on these newly discovered materials.

Last March, I had a great opportunity to attend the CEAL conference in Toronto. It was great to meet and network with many East Asian cataloging librarians across the country, and hear about challenging issues in their everyday cataloging. I was also able to get a glimpse of what overseas Korean studies librarianship is through their committee meetings as well as individual and group gatherings. The

CEAL conference offered me a lot of information on current trends, which helped my understanding of the new developments in East Asian librarianship in the digital information world. I think I have better understanding now about the future of the academic research libraries and what roles librarians should play in the near future.



STAFF PROFESSIONAL ACHIEVEMENTS

NATIONAL COMMITTEES AND ORGANIZATIONS

As vice-president/president-elect of the Council on East Asian Libraries (CEAL), ZHIJIA SHEN, EAL Director and Chinese Studies Librarian, organized and chaired the Vice-President's Panel "Organizational models of future East Asian libraries" at the CEAL plenary session during the 2017 CEAL/AAS annual conference in Toronto.

Additionally, as president of the Society of Chinese Studies Librarians (SCSL), Zhijia worked with the SCSL Board, China Academic Social Science and Humanities Library (CASHL) consortium, and University of Toronto Libraries to co-host the 4th Sino-American Academic Libraries Forum for Cooperation and Development on March 17 at the CEAL/AAS annual conference in Toronto.

AZUSA TANAKA, Japanese Studies Librarian, was elected as a member of the Council on East Asian Libraries (CEAL) Committee on Japanese Materials.

HYOKYOUNG YI, Head of Public Services and Korean Studies Librarian, participated in the annual business meeting of the Korean Collections Consortium of North America (KCCNA) during the CEAL conference in Toronto in March. Last year, the group submitted their renewal proposal and secured funding of up to \$18,000 per year for next three years, plus some additional fund for activities, including KCCNA library research travel grants for off-campus scholars.

PUBLICATIONS, PRESENTATIONS, AND WORKSHOPS

ZHIJIA SHEN, EAL Director and Chinese Studies Librarian, attended and presented at several conferences in China in November 2016. She co-presented with Boyue Yao at the International Symposium on Descriptive Bibliography & Scholarly Editing of Chinese Ancient Books, Sun Yat-sen University Libraries, Guangdong, China, on "Chinese Ancient Books at University of Washington: Collection and Preservation" (in Chinese); the article was published in the conference proceedings. She also gave a presentation titled "University of Washington Libraries' Oral History Project on Chinese Immigrants in the Greater Seattle Area" at the 3rd East Asian Global University Library Forum, Fudan University, Shanghai, China.

AZUSA TANAKA, Japanese Studies Librarian, presented as part of a panel session at the 2017 Association of College and Research Libraries (ACRL) Conference, held in Baltimore Maryland. The panel, which took place on March 23, was entitled "How it all comes together: the theory and application of intersectionality studies in academic libraries" [\[link\]](#). It discussed the theoretical framework of intersectionality and how to apply intersectionality through case studies derived from the panelists' research on libraries.

At the East Asia Library's Oshōgatsu-kai Japanese New Year Event on January 12, Azusa gave a presentation about Japanese book history to showcase rare materials from a recent acquisition trip. Approximately 80 people attended. (See [page 8](#) for more about this event.)



UNIVERSITY of WASHINGTON
East Asia Library

Box 353527 322 Gowen Hall Seattle, WA 98195-3527
 phone: 206.543.4490
 fax: 206.221.5298
 uwlib-eastAsia@uw.edu
<http://www.lib.washington.edu/east-asia>

